



『民國專題史』叢書
餘祥森 編著
河南人民出版社

德意志文學史

本書較完整地介紹了德國文學的發展概貌，介紹了德意志民族之起源、德意志語言之變遷，從語言的角度把德國文學分爲三個時代，即古高地德語時代、中古高地德語時代、新高地德語時代。



餘祥森

編著

河南人民出版社

周蓓 主編

『民國專題史』叢書

德意志文學史

本書較完整地介紹了德國文學的發展概貌，介紹了德意志民族之起源、德意志語言之變遷，從語言的角度把德國文學分為三個時代，即古高地德語時代、中古高地德語時代、新高地德語時代。

圖書在版編目(CIP)數據

德意志文學史 / 餘祥森編著. — 鄭州 : 河南人民出版社, 2016. 10

(民國專題史叢書 / 周蓓主編)

ISBN 978 - 7 - 215 - 10489 - 1

I. ①德… II. ①餘… III. ①文學史 - 德國
IV. ①I516.09

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 256661 號

河南人民出版社出版發行

(地址 : 鄭州市經五路 66 號 郵政編碼 : 450002 電話 : 65788063)

新華書店經銷 河南新華印刷集團有限公司印刷

開本 710 毫米 × 1000 毫米 1 / 16 印張 11

字數 110 千字

2016 年 10 月第 1 版

2017 年 1 月第 1 次印刷

定價 : 71.50 圓

德意志文學史

出版前言

中國現代學術體系是在晚清西學東漸的大潮中逐步形成的。至民國初建，中央政治權威進一步分散和削弱，加之新文化運動帶給國人思想上的空前解放，新學的啓蒙，新知識分子的產生，民國學術如草長鶯飛，進入一個自由而蓬勃的時代。中國傳統學科乃中國學術之根基與菁華所在，民國學人採用「取今復古，別立新宗」之方法，引入西方的學術觀念，積極改造，使史學、文學等學科向現代學術方向轉型。此外，大力推介西方社會科學的新學科和自然科學，在學習、借鑒乃至移植西方現代學術話語和研究範式的過程中，逐漸建立中國現代學科，使中國的學科門類迅速擴展。一時間，新舊更迭，中西交流，百花齊放，萬壑爭流，開創了中國現代學術的源頭。

伴隨知識轉型和研究範式轉換而來的，還有學術著作撰寫方式的創新。中國古代的著作向來以單篇流傳，經後人整理匯編後，方以成冊成集的面目出現并持續傳播。直到十九世紀末，東西方的歷史編撰體裁不外乎多卷本的編年體、紀傳體和紀事本末體等，章節體的出現標志着近代西方學術規範的產生和新史學的興起。章節體具有依時間順序，按章節編排；因事立題，分篇綜論；既分門別類，又綜合通貫的特點。以章、節搭建起論述之框架，結構分明，邏輯清晰，較傳統的撰寫體裁容量大、系統性強。它的傳入，使中國現代學術體系從內容到形式被納入了全球化的軌道。民國時期專題史的研究、譯介、編纂、出版恰恰是在這樣的背景下欣欣而發，是學術的實驗場，也是歷史的記錄儀。編選『民國專題史』叢書的初衷正是爲了從一個側面展示中國學術從傳統向現代過渡的歷史進程。

專題史是對一個學科歷史的總結，是學科入門的必備和學科研究的基礎，也是對一個時代艱深新銳問題的解答，是學術研究的高點。民國專題史著作中，既包含通論某一學科全部或一時代（區域、國別）的變化過程的，又囊括對一時代或一問題作特殊研究的，還有少部分是對某一專題的史料進行收集的。原創與翻譯并重，翻譯的底本大多選擇該學科的代表著作或歐美大學普及教本，兼顧權威性和流行性，其中日本學者的論著占據了相當比

重。日本與中國同屬東亞儒家文化圈，他們在接納西方學術思想和研究模式時，已作了某種消化與調適，從思維轉換的角度看，更便于中國借鑒和利用，他們的著作因而被時人廣泛引進。

與當代學術研究日趨專業化、專門化、專家化的「窄化」道路迥乎不同的是，中國傳統學術崇尚「學問主通不主專，貴通人不尚專家」的通識型治學門徑，處於過渡轉型期的民國學術在不同程度上保留了這種特徵。民國學術大師諸學科貫通一脈、上千年縱橫捭闔之功力自不待冗言，外交家著倫理政治史、文學家著哲學史、化學家著戰爭史等亦不乏其人，民國專題史研究呈現出開放、融通、跨界撰述的特點。與此同時必須看到，自晚清以來，中國的命運就在外侮屢犯、內亂頻仍的窘境中跌宕彷徨，民族存亡仿若命懸一線。這股以創建學科、總結經驗、解決問題為指歸的專題史出版風潮背後，包裹着民國學人企望以西學為工具拯民族于衰微的探索精神，及以學術救亡的愛國之心。梁任公曾言：「史學者，學問之最博大而最切要者也，國民之明鏡也，愛國心之源泉也。」這種位卑未敢忘憂國的歷史使命感和國民意識是今人無法漠視和遺忘的。

『民國專題史』叢書收錄的範圍包括現代各個學科，不僅限于人文社會科學，學科分類以《民國總書目》的分科為標準，計有哲學、宗教、社會、政治、法律、軍事、經濟、文化、藝術、教育、語言文字、中國文學、外國文學、中國歷史、西方史、自然科學、醫學、工業、交通共26個學科門類。本叢書分輯整理出版，內不分科，單本發行，方便讀者按需索驥。既可作為大專院校圖書館、學術研究機構館藏之必備資源，也可滿足個人研讀或興趣之收藏。

與目前市場已有的一些專題史叢書相比，『民國專題史』叢書具有規模大、學科全、選本精、原版影印的特點。本叢書選目首重作者的首創、權威和著作影響力，尤其注重選本的稀見性。所謂稀見，即建國後沒有再版，且多數圖書館沒有收藏，或即便有收藏，也是歸于非公開的珍本之列予以保存，普通讀者難以借閱。部分圖書雖有電子版，但作為學術研究的經典原著讀本，紙質版本更利于記憶和研究之用。本叢書精揀版本最早、品相最佳的原版圖書作為底本，因而還具有很高的版本收藏價值。

『民國專題史』的著作是民國學者對於那個時代諸問題之探究，往往有獨到之處，無論其資料、觀點短長得失如何，要之在中國現代學術史的構建與發展進程中，自有其開宗立論之地位。

德意志文學史

目錄

第一章	德意志民族之起源	一
第二章	德意志語言之變遷	三
第三章	德意志文學概說	五
第四章	古高地德語時代之德意志文學	一七
第一節	八世紀以前之德意志文學	一七
第二節	喀羅隣朝之德意志文學	一八
第三節	薩克森朝之德意志文學	一九

第五章 中古高地德語時代之德意志文學……………二一

第一節 法蘭克朝之德意志文學……………二一

第二節 斯陶芬朝之德意志文學……………二一

第三節 皇統無定時代之德意志文學……………二四

第六章 新高地德語時代之德意志文學……………二六

第一節 文藝復興前期之德意志文學宗教革命時代……………二六

第二節 文藝復興後期之德意志文學三十年戰爭時代……………二九

第三節 啓蒙時代之德意志文學……………三一

第四節 古典文學時代之德意志文學……………三六

第五節 同時代之過渡學派文學……………五三

第六節 浪漫文學時代……………五七

第七節 少年德意志派文學或政治的浪漫文學時代……………六七

第八節	浪漫派復興與寫實派抬頭時代·····	七六
-----	--------------------	----

第九節	寫實派後期時代之德意志文學·····	九四
-----	--------------------	----

第十節	自然派極盛時代之德意志文學·····	一〇二
-----	--------------------	-----

第十一節	反自然派時代之德意志文學·····	一二二
------	-------------------	-----

第十二節	表現派出現時代·····	一四一
------	--------------	-----

第七章	結論·····	一五三
-----	---------	-----

附刊

(1) 作者索引·····	一五五
---------------	-----

(2) 名著年表·····	一五九
---------------	-----

德意志文學史

第一章 德意志民族之起源

現代的德意志人，原是古日耳曼人之一支。這日耳曼人和希臘人、羅馬人同屬於雅利安人。他們的原始住地，在現在的韋克塞爾（Weichsel）及威塞耳（Weser）河之間，而蔓延至斯干的那維半島。語言、風俗、宗教爲他們各民族間共通的聯絡線。後逐漸繁衍，分爲東日耳曼人與西日耳曼人兩大派。至二三世紀時，已成爲五大派：曰薩克森人（Sachsen）（在北海之濱，易北 Elbe 與萊因 Rhein 河之間；）曰法蘭克人（Franken）（在佛爾達 Fulda 與馬斯 Maas 二河間之萊因河兩岸；）曰阿拉曼人（Alamannen）（自萊因河源直至服革森 Vogesen 與勒喜 Lech 間之馬因 Main 河兩岸；）曰屠林根人（Thüringer）（在威刺 Werra 與穆爾得間之馬因河以北之地；）曰哥德人（在多瑙河

以北之地。)

至公元三七五年，匈奴人(Hunnen)越黑海征入東哥德人時，於是日耳曼人中起了大遷徙的大波動。他們棄卻易北河以東之地，向南，向西發展，遂爲羅馬帝國之大患。各支派各據其地，自成一國。迄至五世紀末墨羅溫朝(Merowingier)征服四隣，建法蘭克國(Frankenreich)中間又受阿剌伯人之侵凌，各派又復渙散。及喀羅隣朝(Karolinger)法蘭克國復興，至卡爾大王(Karl der Grosse 768-814)時，日耳曼人之勢力，東至波希米亞(Böhmen)，南至意大利北部，東至西班牙，北至北海之濱。及卡爾大王死後，其孫三人分王其地：路易(Ludwig der Deutsche)分得東法蘭克，來因右岸及左岸少部之地，是爲德意志國之始基；卡爾(Karl der Kahle)分得西法蘭克之地，是爲法蘭西國之始基；羅塔(Lothar)則得意大利，中法蘭克之地。而羅塔之嗣絕後，路易與卡爾又中分其地。於是當時之德意志已奄有今之德國西邊，奧國瑞士荷蘭及亞爾薩斯羅林諸地。其中日耳曼人占大多數(至於東法蘭克國內之人民，則以羅曼人Romanisch占大多數)是爲德意志民族成立之起源。

第二章 德意志語言之變遷

我們依上述，可知現代的德語，也是由日耳曼語脫化出來。

原始日耳曼語因遷徙與方言的關係，遂分爲三派：（1）東日耳曼語（Ostgermanisch）或哥德語（Gotisch）（2）北日耳曼語（Nordgermanisch）或斯干的那維語（Skandinavisch）（3）西日耳曼語（Westgermanisch）或原德語（Urdeutsch）。到了六、七世紀之後，這原德語因了變音的關係，又分爲兩支，他的語界是自亞亨（Aachen）起直向波森（Posen）方面延去：（1）是低地德語（Niederdeutsch），他的副音是原德語那麼強硬；（2）是高地德語（Hochdeutsch），他的副音卻柔化了。屬於低地德語的有：（1）尼德蘭語，即今之荷蘭語所自出；（2）爲低地薩克森語（Niedersächsisch）；（3）爲盎格羅薩克森語（Angelsächsisch），他與諾曼語（Normanisch）合成爲今之英語。屬於高地德語的有：（1）中德高地法蘭克語（Hochfränkisch）（2）中德東部之高地薩克森語（Hochsächsisch），是爲後來德國文字上公共語言之基；（3）西南德方面之阿利曼語（Alemannisch）。

(4) 東南德方面之巴威奧地利亞語 (Bayerisch-österreichisch)。德國之文化是自南徂北，所以高地德語在文學上，實比低地德語遠有價值。而高地德語又經三階級之發展。

(1) 古高地德語，自八世紀至十一世紀。

(2) 中古高地德語，自十一世紀至十六世紀。

(3) 新高地德語，以路得之聖經爲始，至今衍爲德意志全國通用之文語，連今之瑞士北境，奧國全部皆屬之，故爲同文之國。現在之德意志文學，即以公用此種語言者爲收羅範圍之標準。

德國之文字，始自烏爾菲拉斯 (Ulfilas) (四世紀初)，他創始哥德文字，以譯成聖經。

德語的內容很豐富，而且含有詩意，但嫌略帶生硬；所以有時不大明晰；這或者根於德人木強與質直的天性。

第二章 德意志文學概說

德國文學，固然有很久的壽命，但是他的真正的發育時期，是在十七世紀以後，而燦然茂發的，卻在十八世紀後期以來。歸結一句，不過二百年的時間而已。故其得在世界文壇上占一席的，是自古典派爲始，其創作以詩歌爲最擅長；在世界文學中首屈一指。其次爲戲劇，尤長於悲劇與詩劇。再次爲小說，尤以鄉土小說與社會小說。其世界的有名作家，在劇方面有歌德，席勒爾，赫伯爾，格利帕齊，蘇德曼，霍卜特曼；在詩方面有歌德，席勒爾，烏蘭，海涅，尼采，利利思克倫，德麥爾；在小說方面有薇蘭，歌德，斯圖謨，蘇德曼，霍卜特曼諸人。各派中長於抒情，敘事詩歌的有古典派，浪漫派，象徵派，表現派。長於歷史劇與愛國劇的有古典派，浪漫派及寫實派。長於社會劇的有寫實派及自然派。長於詩劇的有古典派，浪漫派與象徵派。長於喜劇的有古典派，浪漫派，寫實派，自然派。長於社會小說的有寫實派與自然派。長於鄉土小說的有寫實派，自然派，印象派。長於言情小說的有浪漫派，與印象派。長於歷史小說的有浪漫派與寫實派。長於故事的爲浪漫派與新寫實派。長於敘述的爲寫實派，印象派與自然派。

現在把各種文學作品分類於下：

一 詩 (Gedichte)

詩中成績最佳而出品亦最多的是抒情詩 (Lyrik) 個中聖手首推歌德 (Goethe) 他於思想、觀察、敘事、描寫各方面的作品無不佳妙。又如席勒爾 (Schiller) 之詩集、海涅 (Heine) 之「歸來集」、麥立克 (Mörike) 之「日出前之冬農」等、格洛特 (Groth) 之「人生之源」、利利思克倫之「荒地旅行者」、亨刻爾 (Henckell) 之「世界音樂」、刻涅 (Keller) 之「葡萄榨廠」、尼采 (Nietzsche) 之兩大類詩集、德麥爾 (Dehmel) 之「超脫」、佐治 (George) 之「心靈之年」、里爾克 (Rilke) 之「畫像集」、和夫曼塔爾 (Hofmannsthal) 之「詩歌與小戲劇」、紹卡爾 (Schaukal) 之「選詩」、衛耳斐爾之「世界之友」、都是極上乘的作品。又如喀拉狄烏斯 (Cladius) 君特 (Günther) 克羅卜斯托克 (Klopstock) 烏蘭 (Uhland) 該伯爾 (Geibel) 格賴夫 (Graf) 斯圖謨 (Storm) 革特 (Gott) 都是能手的抒情詩人。

其次就推敘事的抒情詩 (Balladen) 此為抒情詩中之一格；故其長者也推歌德，舍他之外，就推勒瑙 (Lenau) 他的「勒諾勒」譽滿全德。還有浪漫派詩王烏蘭之「盲王」等篇，詠愛情的瑟斐爾之「塞欽思」

喇叭手」該伯爾(Geibel)之「替拍立烏斯之死」詩哲尼采之「罕斯之倔強」等篇，都是極名貴的作品。在德國文學中有一種作品最爲特色的，是敘事詩(Epos)。他的出現最早，九世紀時已有「赫利安」出現，在中古民衆方面最著名的是「泥柏隆根歌」和「谷德綸歌」二篇，騎士方面最著名的是「可憐的亨利」與「帕稷法爾」。至歌德的赫爾曼和「多洛退亞」出現，此種作品已臻化境。同時如克羅卜斯托克之「麥息亞斯」，薇蘭之奧拍倫，赫德之「誓言」，其後如海涅之「史集集」，該伯爾之「小吐利芬特」，赫伯爾(Hebel)之「母與子」，路透(Reuter)之「不是故土」，格洛特之「木壺」，邁爾之「胡騰」最後數日，「韋柏之「十三株菩提樹」，德麥爾之「兩人」，兌布勒之「北光」，都是世界文壇上難得的傑作。

又次是哲詩(Philosophische Gedichte)在這裏我們首數席勒爾的「鐘之歌」與尼采的「察拉圖斯特刺這樣說」二篇，這世界的名著，還有洛塞革(Rosgger)的「戚忒琴與刀砧」及「松脂與松針」，也是獨特的傑作。

此外還有政治的詩(Politische Gedichte)以海涅之「阿塔特洛爾」爲代表，而自由思想派詩人與政治的詩人皆有零篇斷片的作品，夫賴力格刺特其尤著者也。

一 歌 (Lieder)

歌中以民歌 (Volkslied) 爲最多，自十三世紀以來就有「假使我是一隻小鳥」這一類歌流傳全社會。宗教革命時代之胡騰 (Hutten) 爲培育此種作品之功臣。及赫德之「歌中之民意」出後，德國民歌乃大興。是後如布梭塔諾 (Brentano) 與阿尼謨合著之「少年的魔笛」，烏蘭之「我有一個同伴」等篇，豪夫之「門前井畔」等篇，沙克 (Schack) 之「沙菲之歌集」和爾次 (Holz) 之「鑄錫匠」等，都是民衆常不脫口的歌曲。他如歌德、愛亨多夫、勒瑙諸人，都有此類極佳的作品。

其次就是自然歌 (Naturlied)，自克來斯特 (Kleist) 之山歌 (Idyll)，「春」，「伊靈」等出後，德國的自然詠歌漸被人注意了。自是之後，如君特、歌德、烏蘭等，皆有此類歌詠。喀拉狄烏斯之「馬鈴薯歌」，愛亨多夫之「旅行歌」，普拉騰之「故鄉歸來」等篇，尤爲這類作品的代表。

又有讚美歌 (Psalmen)，其由來已久，中古以來卽有馬利亞歌出現，及路得時教會詩歌最爲盛行。至文藝復興時代，此種歌更爲精進。及啓蒙時代革勒特 (Gellert) 出現，於是教會詩歌已達頂點。自是之後，尤其克羅卜斯托克，與浪漫派詩人皆有此種作品出現，尤以烏蘭的「這是主之日」等篇爲最膾炙人口。至於晚近，此種作品已漸衰矣。

又有一種歌謠，爲德國民族性表現之特徵，就是戰歌（Kriegslied）。此種作品，由來已久，在德國文學各期中，在在都可窺見這一類的作品；其中最爲流行的爲克來斯來之「頌普魯士軍隊歌」，安特（Arndt）之「喇叭曲」等首，刻涅（Keller）之「戰前團結歌」等首，呂刻特之「這男子勇哉」等首，史悲爾哈根（Spielhagen）之「從軍去」，吉爾霍卜特曼之「戰爭」等首，都是如火如荼的刺激詩歌。

與戰歌連帶關係的是愛國歌（Lied der Vaterlandsliebe），自瓦爾忒（Walter）的「我坐在他的石上」等歌出後，德國的政治歌漸呈湧躍。及自由詩人安特，申墾多夫，呂刻特諸人，都有極名貴的愛國歌創作。而最爲世界聞名的是法勒雷本（Fallerleben）之「德國國歌」。於此可以窺見德人的愛國之熱烈。

最後還有樂歌及戀歌（Freudlied und Minnesang），尤以後者自中古以來即已抬頭，瓦爾忒的作品其明證也。其後此種歌謠降爲匠歌，至罕薩克斯（Hans Sachs）而復興。至歌德克羅卜斯托克，及浪漫派諸詩人都有此類作品，而以歌德，席勒耳二人合著的唱酬集，與格賴夫的醉歌集「娛樂」爲最有名。

三 劇（Dramen）

德國之劇如其詩，也是長於悲憤，而短於諷刺。所以我們論他的劇，也是從悲劇（Tragödie）起。悲劇中